

## Epistle Reading

### St. Paul's Letter to the Colossians 3:4-11



Brethren, when Christ who is our life appears, then you also will appear with him in glory. Put to death therefore what is earthly in you: fornication, impurity, passion, evil desire, and covetousness, which is idolatry. On account of these the wrath of God is coming upon the sons of disobedience. In these you once walked, when you lived in them. But now put them all away: anger, wrath, malice, slander, and foul talk from your mouth. Do not lie to one another, seeing that you have put off the old nature with its practices and have put on the new nature, which is being renewed in knowledge after the image of its creator.

Here there cannot be Greek and Jew, circumcised and uncircumcised, barbarian, Scythian, slave, free man, but Christ is all, and in all.

## Epistle Reading

### Πρὸς Κολοσσαεῖς 3:4-11 τὸ ἀνάγνωσμα εἶναι ἀπο



Ἀδελφοί, ὅταν ὁ Χριστὸς φανερωθῆ, ἡ ζωὴ ἡμῶν, τότε καὶ ὑμεῖς σὺν αὐτῷ φανερωθήσεσθε ἐν δόξῃ. Νεκρώσατε οὖν τὰ μέλη ὑμῶν τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, πορνείαν, ἀκαθαρσίαν, πάθος, ἐπιθυμίαν κακὴν, καὶ τὴν πλεονεξίαν, ἣτις ἐστὶν εἰδωλολατρεία, δι' ἣ ἔρχεται ἡ ὀργὴ τοῦ θεοῦ ἐπὶ τοὺς υἱοὺς τῆς ἀπειθείας· Ἐν οἷς καὶ ὑμεῖς περιεπατήσατέ ποτε, ὅτε ἐζήτε ἐν αὐτοῖς. Νυνὶ δὲ ἀπόθεσθε καὶ ὑμεῖς τὰ πάντα, ὀργὴν, θυμὸν, κακίαν, βλασφημίαν, αἰσχρολογίαν ἐκ τοῦ στόματος ὑμῶν· μὴ ψεύδεσθε εἰς ἀλλήλους, ἀπεκδυσάμενοι τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον σὺν ταῖς πράξεσιν αὐτοῦ, καὶ

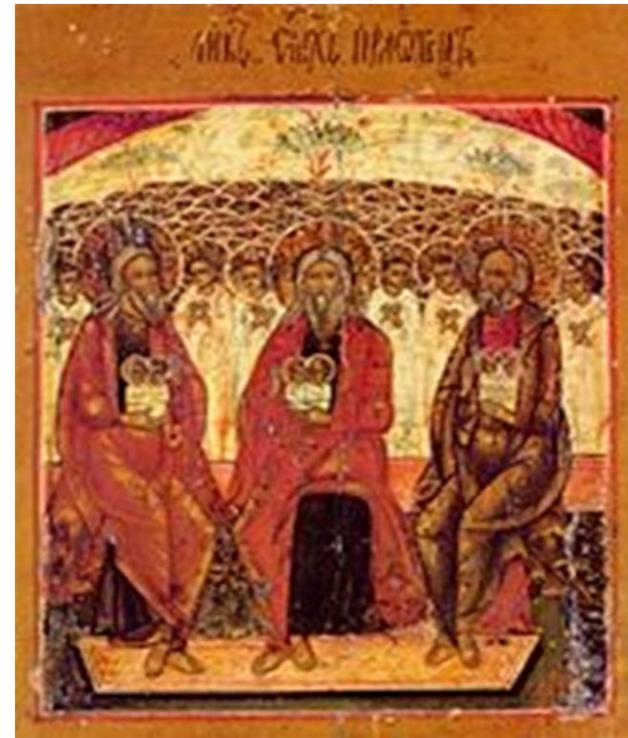
ἐνδυσάμενοι τὸν νέον, τὸν ἀνακαινούμενον εἰς ἐπίγνωσιν κατ' εἰκόνα τοῦ κτίσαντος αὐτόν· ὅπου οὐκ ἔστι Ἕλλην καὶ Ἰουδαῖος, περιτομὴ καὶ ἀκροβυστία, βάρβαρος, Σκύθης, δοῦλος, ἐλεύθερος· ἀλλὰ τὰ πάντα καὶ ἐν πᾶσιν Χριστός.

**Χριστὸς γεννᾶται, δοξάσατε,  
Χριστὸς ἐξ οὐρανῶν, ἀπαντήσατε,  
Χριστὸς ἐπὶ γῆς, ὑψώθητε,  
ἄσατε τῷ Κυρίῳ πᾶσα ἡ γῆ, καὶ ἐν εὐφροσύνῃ,  
ἀνυμνήσατε λαοί, ὅτι δεδόξασται.**



**Greek Orthodox Church of Greater Salt Lake  
www.gocslc.org Orthodoxy3@gmail.com**

**Sunday, December 17TH, 2017  
11th Sunday of Luke**



**V. Rev. Archimandrite George Nikas, Cathedral Dean: 732-232-1036  
Rev. Protopresbyter George Politis (retired)  
Rev. Economos Elias Koucos (retired)**

**Holy Trinity Cathedral: 279 S. 300 W. SLC, UT 84101, 801-328-9681  
Prophet Elias Church: 5335 Highland Dr. Holladay, UT 84117, 801-277-2693**

## Gospel Reading

### The Gospel According to Luke 14:16-24



The Lord said this parable: "A man once gave a great banquet, and invited many; and at the time of the banquet he sent his servant to say to those who had been invited, 'Come; for all is now ready.' But they all alike began to make excuses. The first said to him, 'I have bought a field, and I go out and see it; I pray you, have me excused.' And another said, 'I have bought five yoke of oxen, and I must go to examine them; I pray you, have me excused.' And another said, 'I have married a wife, and therefore I cannot come.' So the servant came and reported this to his

master. Then the householder in anger said to his servant, 'Go out quickly to the streets and lanes of the city, and bring in the poor and maimed and blind and lame.' And the servant said, 'Sir, what you commanded has been done, and there is still room.' And the master said to the servant, 'Go out to the highways and hedges, and compel people to come in, that my house may be filled. For I tell you, none of those men who were invited shall taste my banquet. For many are called, but few are chosen.'"

## Gospel Reading

### Ἐκ τοῦ Κατὰ Λουκᾶν 14:16-24 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα



Εἶπεν ὁ Κύριος τὴν παραβολὴν ταύτην· Ἄνθρωπος τις ἐποίησε δεῖπνον μέγα καὶ ἐκάλεσε πολλοὺς· καὶ ἀπέστειλε τὸν δοῦλον αὐτοῦ τῇ ὥρᾳ τοῦ δεῖπνου εἰπεῖν τοῖς κεκλημένοις· ἔρχεσθε, ὅτι ἤδη ἔτοιμά ἐστι πάντα. καὶ ἤρξαντο ἀπὸ μιᾶς παραιτεῖσθαι πάντες. ὁ πρῶτος εἶπεν αὐτῷ· ἀγρὸν ἠγόρασα, καὶ ἔχω ἀνάγκην ἐξελεῖν καὶ ἰδεῖν αὐτόν· ἐρωτῶ σε, ἔχε με παρητημένον. καὶ ἕτερος εἶπε· ζεύγη βοῶν ἠγόρασα πέντε, καὶ πορεύομαι δοκιμάσαι αὐτά· ἐρωτῶ σε, ἔχε με παρητημένον. καὶ ἕτερος εἶπε· γυναῖκα ἔγημα, καὶ διὰ

τοῦτο οὐ δύναμαι ἐλθεῖν. καὶ παραγενόμενος ὁ δοῦλος ἐκεῖνος ἀπήγγειλε τῷ κυρίῳ αὐτοῦ ταῦτα. τότε ὀργισθεὶς ὁ οἰκοδεσπότης εἶπε τῷ δούλῳ αὐτοῦ· ἔξελθε ταχέως εἰς τὰς πλατείας καὶ ῥύμας τῆς πόλεως, καὶ τοὺς πτωχοὺς καὶ ἀναπήρους καὶ χωλοὺς καὶ τυφλοὺς εἰσάγαγε ὧδε. καὶ εἶπεν ὁ δοῦλος· κύριε, γέγονεν ὡς ἐπέταξας, καὶ ἔτι τόπος ἐστί. καὶ εἶπεν ὁ κύριος πρὸς τὸν δοῦλον· ἔξελθε εἰς τὰς ὁδοὺς καὶ φραγμοὺς καὶ ἀνάγκασον εἰσελθεῖν, ἵνα γεμισθῇ ὁ οἶκος μου. λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι οὐδεὶς τῶν ἀνδρῶν ἐκείνων τῶν κεκλημένων γεύσεται μου τοῦ δεῖπνου. Πολλοὶ γὰρ εἰσιν κλητοί, ὀλίγοι δὲ ἐκλεκτοί.

## Program of Special Services for Christmas, New Year & Theophany

<b>December 17</b> <b>(Sunday)</b>	Orthros/Divine Liturgy at HT/PE Sunday School Christmas Pageant at <b>HT ONLY</b>	9:00 am 5:00 pm
<b>December 22</b> <b>(Friday)</b>	Orthros/Royal Hours at <b>PE ONLY</b> <b>(NO HOLY COMMUNION)</b>	9:30 am
<b>December 24</b> <b>(Sunday)</b>	Orthros/Divine Liturgy at HT/PE Great Vespers of the Nativity at <b>PE ONLY</b> <b>(NO HOLY COMMUNION at Vespers)</b>	9:00 am 6:00 pm
<b>December 25</b> <b>(Monday)</b>	Feast of the Nativity of our Lord and Savior Jesus Christ Orthros/Divine Liturgy at <b>HT ONLY</b> <b>MERRY CHRISTMAS!!! ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!!!</b>	9:00 am
<b>December 31</b> <b>(Sunday)</b>	Orthros/Divine Liturgy at HT/PE	9:00 am
<b>January 1</b> <b>(Monday)</b>	The Naming of our Lord/St. Basil the Great <b>HAPPY NEW YEAR 2018</b> Orthros/Divine Liturgy (Delayed Start) at <b>PE ONLY</b>	9:30 am
<b>January 5</b> <b>(Friday)</b>	Eve of Holy Epiphany/Theophany at <b>PE ONLY</b> Hours/Vesperal Liturgy of St. Basil/Megas Agiasmos	9:00 am
<b>January 6</b> <b>(Saturday)</b>	Holy Epiphany/Theophany at <b>HT ONLY</b> Orthros/Divine Liturgy/Megas Agiasmos	9:00 am
<b>January 7</b> <b>(Sunday)</b>	Orthros/Divine Liturgy at <b>PE ONLY</b> Vasilopita Sunday hosted by the St. Philothea Philoptochos	9:00 am

May we all come together as one community and family to welcome the King of Kings into our hearts, to proclaim the New Year 2018 as a time of spiritual renewal and to receive the blessings of the Sanctified Waters.

**MERRY CHRISTMAS**

**AND**

**HAPPY NEW YEAR 2018!!!**

**ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ**

**και**

**EYTYXISMENO TO NEO ETOΣ 2018!!!**

## Memorials

### December 17<sup>th</sup>, 2017

George Gianulis	Trisagion	Holy Trinity
Helene Luras	6 months	Holy Trinity
Dimitrios (Jim) Pullos	30 years	Prophet Elias

### Scheduling Memorials

Please contact the church office to schedule a memorial  
801-328-9681 or [orthodoxy3@gmail.com](mailto:orthodoxy3@gmail.com)  
Please include the baptismal names for the memorials.

### Prayer List

Luke David, Tammy, George, Stella, Steve, Stephanie, Karri, Mary,  
Constance, Alexandra, Angelo, Paul, Christian and Angie.

If you would like to add a name to the prayer list, please contact  
the church office 801-328-9681 or [orthodoxy3@gmail.com](mailto:orthodoxy3@gmail.com)

Beloved Faithful,

The Election Committee has finalized the results of the Parish Council Elections and we congratulate the following who were elected to the Parish Council for the 2018-19 Term. In alphabetical order:

1. Yannis Armaou
2. Bill Chaus
3. Basil Chelemes
4. Gus Colessides
5. Lee Kapos
6. Jim Sakellariou
7. Cindy Skedros
8. Elpitha Votsis

We thank the Election Committee for their diligence and professionalism as they counted the 283 ballots that were cast. Furthermore, we thank **ALL** the candidates who were on the Ballot and who offered to serve their fellow parishioners. We look forward to working with the newly elected and incumbent Parish Council Members for the good of our Church Community.

## Job Position Available

There is a part time position available for a Maintenance Assistant for Prophet Elias Church and the LaFrance Apartments. Candidates must be flexible in hours 26-40 per week a plus. Qualified candidates must be able to handle all basic maintenance issues with both facilities. Main duties include cleaning and repair. Send a brief resume to [conniegoc@gmail.com](mailto:conniegoc@gmail.com) or contact Connie Yengich at 801-328-9681.

### Gifts of Appreciated Securities

2017 has been a great year for the stock market. The Dow has increased over 2000 points since January. Did you know that you can realize significant tax advantages from contributing appreciated securities transferred to The Greek Orthodox Church of Greater Salt Lake as a charitable gift?

Making a charitable gift to The Greek Orthodox Church of Greater Salt Lake with an appreciated asset such as securities provides you with the following benefits:

- **Avoid** capital gains taxes
- **Receive** an income tax deduction for the full amount of your gift
- **Capture** the value of your stock and end the worrying about markets ups and downs
- **Make** a meaningful charitable gift with no cash out-of-pocket

Giftng appreciated securities in place of cash is a tax-wise alternative.

**For information on gifting appreciated securities please consult your financial and tax professionals**

For more information from the Church Office please contact  
Connie Yengich at 801-328-9681 or [conniegoc@gmail.com](mailto:conniegoc@gmail.com)

### HOSPITAL/SHUT-IN VISITATIONS BY FR. GEORGE

If you have a loved one that is in a Hospital, Nursing Home or is Home-bound, please notify Fr. George or the Church Office so that he may visit. DO NOT assume that Fr. George is aware that your loved one is in need of a visit.

Conversely, if your loved one has been discharged from the Hospital, please notify Fr. George or the Church Office that a visit is no longer necessary.

Finally, always remember that Fr. George can be reached on his cellphone 24hours a day for any family/medical emergency at 732-232-1036.

**DO NOT BE AFRAID TO CALL BECAUSE OF THE LATENESS OF THE HOUR!!**

## THE HUMILITY OF CHRIST'S NATIVITY

My Beloved Spiritual Children,

*"But you, Bethlehem Ephratha, though you are little among the thousands of Judah, yet out of you shall come forth to Me the One to be Ruler in Israel, Whose goings forth are from of old, from everlasting."* (Micah 5:2) Over 700 years before the birth of Salvation, a Judahite prophet foresaw the humble beginnings of the "Ruler from everlasting." The question for us today is, "do we also see these humble beginnings?"

As is the case with every Christmas season, we find ourselves scrambling to fulfill the requirements of holiday happiness that have been established by a society and culture that could care less for the character and nature of the feast it seeks to extol. From our expensive decorations to the elaborate parties and the even more ostentatious gifts that we lavish on one another—the Feast of the Nativity According to the Flesh of our Lord and God and Savior Jesus Christ has been transformed into a spectacle that stands in opposition to the message that the birth of Christ offers us.

For God took flesh not in the grandest of cities on earth but in the *"little among the thousands of Judah."* Yet even with this example, still many of us struggle and dream, if not for a life in the "big city" then for a life in the "good section of town." Similarly, we want the best for our children—the best hospital with the best delivery room and the best doctors. And yet, the Son of God first breathed the crisp evening air in a manger in a cave. We seek and expect gifts from those closest to us and, yet it would be only strangers and foreigners who would lay gifts at the feet of the Christ child.

The message of Christmas, my beloved, is that the Son of God came into His creation to teach us all what is of value and what is of substance—that which is permanent and that which is an illusion—and how to live as human beings. Christ was not born in a great city, but the great cities of that age have since been replaced by those whose prestige and grandeur dwarf that which they held. Christ was not born in a palace, but the palaces of that age have all since faded away. Christ was not surrounded by flatterers and courtiers extolling His greatness, but rather by humble shepherds tending their flocks.

In His birth Christ shows us that human glory is fleeting but that divine glory is everlasting. Today the small town of His birth is known throughout the world. Today the cave of His birth is a shrine. Today the praise of vain men has been drowned out by the choir of angels and faithful generations extolling His glory as well as the faithful of this age who cry out as well, *"Christ is Born, Glorify Him!"*

In the hymns of the Church, even the Theotokos ponders the profound mystery of the humility of Christ's birth:

*The undefiled Virgin, beholding the pre-eternal God as a child that had taken flesh from her, held Him in her arms and without ceasing she kissed Him. Filled with joy, she said aloud to Him: "O Most High God, O King unseen, how is it that I look upon Thee? I cannot understand the mystery of Thy poverty without measure. For the smallest of caves, a strange dwelling for Thee, finds room for Thee within itself. Thou hast been born without destroying my virginity, but Thou hast kept my womb as it was before childbirth; and Thou dost grant the world great mercy."*

The humility of Christ's birth in the cave foreshadows the extreme humility of His burial in the tomb; for the light that shown forth from Bethlehem that first Christmas would illuminate those bound in Hades and burst forth from the sepulcher that first Pascha. It is not that this is a paradox so much as it is an indication that mankind's thinking is wrong. It is the smallest of towns not the great city. It is the cave not the palace. It is the cross not the sword. These are the things that make a King. These are the things that make us children of God.

Therefore, let us emulate the humility of Christ's birth. Know that the palace vanishes but that the cave shines with the heavenly light. Great cities die but the glory of Bethlehem survives. Kings and rulers rise and fall but the King of Kings born in a cave is "from everlasting." We commemorate the event of Christ's Nativity at every Divine Liturgy when the Priest stands before the Prothesis table containing the bread and wine to be offered and says:

*Prepare O Bethlehem, Eden is open to all. Adorn yourself O Ephratha for, in the cave, the Tree of Life has blossomed forth from the Virgin. Her womb has been revealed as a noetic Paradise wherein lies the divine seedling. If we partake of it we shall live, if not, then we shall die as Adam. Christ is born, restoring the once fallen image.*

My beloved Brothers and Sisters in Christ, as we prepare to welcome the Christ-Child into our hearts and souls this Christmas Season, let us do so in harmony, peace and with great anticipation of the wonderful works that we shall achieve together, by God's empowering grace, in the New Year to come.

With Love in the New-Born King and God,  
† Archimandrite George Nikas  
Cathedral Dean



### Community Wish List

Please find below a Wish List of items that the Community is in need of. If you see a particular item that you would like to donate towards it, please do so by giving at the Narthex of both churches or the church office. If you have any questions, please call Connie at 801-328-9681

#### Holy Trinity Campus

- Church and Crane Parking Lot Paving
- Ornamental Fencing around the Cathedral Perimeters
- Church Parking Lot Lighting
- Carpeting Sunday School Rooms
- Painting Classrooms
- Keycard Entry/Video Surveillance
- LED's for Basement including Smart Light Technology in the Cathedral

#### Prophet Elias Campus

- Pavilion Project
- Bell Tower Repair
- Carpeting in Hallways
- Keycard Entry/Video Surveillance
- Large Gym Floor Repair and Full Sanding/Refinishing
- Large Gym Interior Painting
- Parking Lot Lighting
- Stage Curtains
- Parking Lot Asphalt/Resurface
- Upgrade/Remodel Restrooms
- Upgrade to LED Lighting/Smart Switch Technology for Entire Campus
- Maintenance/Repair Existing Roof Structures

We thank you for your continued support of our Community

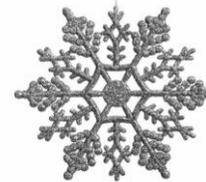


### It's that time again for our Angel Tree Sub for Santa

First off, a heartfelt thank you again for the generosity, love and support our community has shown in support of our Angel Tree Sub for Santa.

The over whelming kindness and willingness to open your heart's and hands to keep this program going is a blessing for so many. Last year with your support we were able to help over 21 families with Food, Clothing and Christmas toys.

If you have a family or person that is in need of our help, please contact: Bonnie Georgelas 801-699-2171, or Pari Katanevas 801-733-6691 or Connie Yengich 801-793-9393



#### PANAHAIKOS SOCIETY

The Panahaikos Society will have their Christmas Luncheon on **Today Sunday, December 17<sup>th</sup>** at Cafe Trio at **1:00 pm** 6405 So. 3000 East .



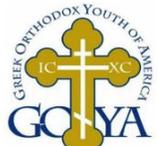
---

#### PAN ARCADIAN CHRISTMAS PARTY

**Tuesday, December 19<sup>th</sup>, 2017**  
**7:00 pm** at the Mandarin  
348 East 900 North/Bountiful, UT

---

**Christ is born; glorify Him!**  
**Christ is come from heaven; go and meet Him.**  
**Christ is on earth; arise to Him.**  
**Sing to the Lord, all you who dwell on the earth;**  
**and in merry spirits, O you peoples, praise His birth.**  
**For He is glorified.**



**Annual Sunday School Christmas Program**

Sunday, Today December 17<sup>th</sup>, 2017 at 5:00 pm at Holy Trinity. Dinner will be served and there will be a special surprise guest!



**GOYA Christmas Party!**

Thursday, December 21<sup>st</sup>, 2017

6:00-10:00 pm

**HOLLADAY CITY BUILDING  
LITTLE COTTONWOOD ROOM**

Featuring "DJ Niko"

White elephant gift exchange \$10 limit.

Donations needed for the Road Home

(Gloves, hats, diapers & baby wipes) Girls- bring a dessert or fruit. Boys- bring an appetizer. Dinner will be served. RSVP to Denise at 801-604-6782

# Baked With Love

Let's Us Do Your Holiday Baking!  
Philoptochos is making, and will be selling the following:

- 9 x 12 Pan of Pastichio
- 30 pieces of Baklava
- Dozen Koulouria

More details to follow when these items will be available for purchase.

**We are taking Pre-orders for Baklava!**

Call: Shelley Anderson 801-277-6651 or Nia Reganis 801-582-1454

All proceeds benefit Philoptochos Charities



**You're Invited to the annual  
Saint Sophia School  
Christmas Program**

Come see and hear our students sing in both Greek and English, songs and poetry that they have been diligently practicing. Everyone is welcome to attend.

**Where: Saint Sophia School**

**When: Friday December 22, 2017**

**Time: 11:00 am followed by brunch**

**SAVE THE DATE  
AHEPA SCHOLARSHIP FUNDRAISER**

Presents

**ANGELO TSAROUCAS**

**The "Funny Greek" Comedian**

First time in Salt Lake City, **January 27, 2018**. Location will be at Holy Trinity Memorial Building. Cost is \$70 per person. There will be Dinner & Show. To reserve seats or tables of 10, Please email Christ Floor [7456@msn.com](mailto:7456@msn.com) or Elias Pylidis [elias.pylidis@gmail.com](mailto:elias.pylidis@gmail.com)



[www.funnygreek.com](http://www.funnygreek.com)